



Тринадцатая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 12

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (ГЛАВА X)

Распределени документов Экономического и Социального Совета

Меморандум Генерального Секретаря

1. В резолюции 694 В II (XXVI) от 31 июля 1958 г. Экономический и Социальный Совет предложил Генеральному Секретарю рассмотреть причины часто случающегося слишком позднего распределения документов и представить Генеральной Ассамблее на ее тринадцатой сессии все предложения, необходимые для проведения в жизнь правила о шестинедельном сроке для представления документов,<sup>1/</sup> и рекомендовал Генеральной Ассамблее при рассмотрении проблем документации на указанной сессии, принять необходимые меры для исправления положения.
2. Предварительное расследование причин положения, на которое жалуется Совет, выявило, что некоторые из этих причин связаны с самим характером соответствующих документов, а другие связаны с организацией и темпом работы Совета и его комиссий, а также Секретариата.
3. Первая группа причин встречается в тех случаях, когда необходимые для составления документов элементы имеются налицо слишком поздно для точного соблюдения правила о шестинедельном сроке. Так, например, в области экономической отчетности многие важные данные за календарный год делаются доступными в отношении данной страны только следующей весной. Централизованный сбор и анализ этих данных требует дополнительного времени, а если доклад должен печататься в

<sup>1/</sup> Правило 14, пункт 4 правил процедуры Совета и правило 5 правил процедуры функциональных комиссий.

в типографии, то требуется еще один месяц. Таким образом, если строго соблюдать правило о шестинедельном сроке при распределении в окончательной, печатной форме "Обзора мирового экономического положения", предназначенного для летней сессии Совета, то в этом Обзоре будет отсутствовать значительная часть информации за предшествующий год, а следовательно Обзор потеряет значительную часть своей ценности. Генеральный Секретарь пытается как-то согласовать необходимость в последних данных, с одной стороны, и необходимость в достаточном времени для правительств для изучения документации, с другой стороны, путем продления срока составления Обзора на вторую половину мая месяца и путем выпуска предварительного, mimeографированного издания "Обзора" приблизительно к этому же времени для нужд летней сессии Совета.

4. Другим примером могут служить "Замечания" Генерального Секретаря по экономическим и социальным программам и по программам в области прав человека, которые представляются на летней сессии Совета. В этом документе должны учитываться дискуссии и решения вспомогательных органов, некоторые из которых заседают лишь незадолго до этого времени. Ввиду того что Совет в своей резолюции 694 В II (LXVI) настаивает на необходимости раннего распределения документов, касающихся намеченных рабочих программ и проектов, Генеральный Секретарь намерен сделать особое усилие для выпуска этого документа, хотя бы в неполной форме, раньше, чем это делалось до сих пор, причем по мере надобности позднее будут издаваться дополнения.

5. Среди документов, на которые оказывает влияние вторая группа причин, а именно, причины, связанные с темпом и расписанием работы, можно упомянуть, в первую очередь, доклады некоторых функциональных и региональных комиссий. Судя по расписанию конференций, утвержденному Советом на 1959 год (E/3156), и по проекту программы работы Совета на этот год (E/L.813), не будет возможности распределить, хотя бы в mimeографированной форме, доклады всех комиссий за шесть недель до сессии Совета, на которой они подлежат рассмотрению.

6. Некоторые документы иногда задерживаются из-за непредвиденных затруднений с собиранием и анализом материалов, затруднений, с которыми часто встречаются чертежники и другие сотрудники. Такие трудности часто умножаются, как это бывает с Секретариатом, из-за того, что Секретариат зависит в отношении информации и других данных от источников, которые от него не зависят. Кроме того, сроки окончания работ в основных департаментах часто меняются из-за непредвиденного перемещения главных должностных лиц и изменений в очередности, необходимых в связи с какими-либо неожиданными событиями. Расписание работы может также изменяться из-за затруднений, связанных с подбором надлежащего персонала или консультантов. Все такие задержки в свою очередь изменяют сроки выполнения переводов и печатания документов, в особенности из-за того, что программы Совета и его комиссий требуют, чтобы большинство документов для сессий было подготовлено одновременно.

7. Генеральный Секретарь, который отдает себе отчет в необходимости своевременного распределения документов и докладов, на которых основываются дискуссии в Совете и в его комиссиях, делает все от него зависящее, чтобы улучшить расписание работ Секретариата, связанных с составлением документации, и чтобы обеспечить более строгое выполнение установленных сроков. Он будет также пытаться, когда требуется представление меморандумов о финансовой стороне тех или иных исследований, обращать особое внимание на оценку времени, необходимого для составления данного исследования, учитывая при этом необходимость включения новых проектов в рабочую программу и задержки, которые могут возникнуть при подборе и подготовке нового персонала. Если позднее в ходе составления данного документа обнаруживается, что при имеющихся в распоряжении Секретариата средствах этот документ, по всей вероятности, значительно запоздает, он доводит это до сведения Совета или той или иной комиссии и в надлежащих случаях предлагает отложить рассмотрение данного документа.

8. Следует также указать на то, что все чаще исследования, составляемые для Экономического и Социального Совета, предназначаются для оказания помощи правительствам и, в частности, их администраторам и специалистам, работающим в области экономического и социального развития, а не для того, чтобы служить основой для дискуссий в Совете. Так обстоит дело, например, с исследованиями по вопросам индустриализации и развития водных ресурсов. Таким образом становится все более важным различать между документами, предназначенными для фактического обсуждения в Совете или в его комиссиях, и изданиями, выпускаемыми главным образом для тех, кто работает на практике; документы такого рода могут производиться без применения правила о шестинедельном сроке.

9. До некоторой степени недавние трудности были связаны с неравномерным распределением работы Совета между его весенней и летней сессиями. Программа летних сессий, как общее правило, включает доклады большинства вспомогательных органов Совета, а также большинства специализированных учреждений. В прошлые годы принимались некоторые меры для того, чтобы сократить рабочую нагрузку летних сессий; Генеральный Секретарь полагает, что этот вопрос необходимо постоянно пересматривать.

10. При формулировке для Совета своих годовых замечаний по экономическим и социальным программам Совета и его комиссий и по программам в области прав человека Генеральный Секретарь будет иметь в виду тесную связь, существующую между этими программами и проблемой своевременного распределения документов. Одновременно он будет обращать особое внимание на вопрос достаточности ресурсов Секретариата. Увеличение ресурсов, для того чтобы справляться с чрезмерной рабочей нагрузкой, возникающей когда полностью разворачивается работа Совета, не является, по его мнению, правильной административной мерой, если это ведет к неполному использованию ресурсов в другое время. С другой стороны, если достаточное увеличение основного персонала и специалистов, а также средств обслуживания

окажется целесообразным для значительного ускорения составления и печатания документов Совета на регулярной основе и если окажется практичным и целесообразным подбирать и подготавливать дополнительный квалифицированный персонал, то Генеральный Секретарь будет настаивать на том, чтобы для этой цели ему были предоставлены необходимые ресурсы.

---